

### Arabic Transcript:

ا: أول شي بدك تحكي على العراق، الموقع الجغرافي؟ وعلى جغرافية العراق؟

ب: العراق صاير بالشرق الاوسط ويحده من الشرق ايران، ومن الجنوب الكويت والسعودية، ومن الغرب ايران وال ... انا قصدي ال .. سوريا والاردن ومن الشمال تركيا. والمناخ مالتة حار جاف بالصيف، وبارد شويه ممطر بالشتة. العراق متقسم 3 مناطق تقريبا، شمال العراق بي جبال وشلالات وهضاب والجو بالعراق، يعني بشمال العراق بارد حتى مرات ينزل عدنه ثلج وهاي واحنه بالعراق محد عدنه شايف الثلج قيل. وبالشمال يعيشون الاكراد. بالـ ... بالغرب مال العراق، اكو صحراء يسموها الصحراء الغربية. ببين بغداد والبصرة هاي المنطقه يكون بيها هضاب وتكون خضرة لانه النهرين، نهر دجلة والفرات يمرون بيها، ف ... يعني اكو ... يعني المناطق بيها خصبة، واکو بيها هوائية مناطق زراعية واهم الاشياء التي يزورها بهي المنطقة هي الرز، لانه الرز يحتاج هوائية مي، وتقريبا بكل جنوب العراق، اكو اشجار مال نخيل وعدنه تمر كل الانواع ف ... وحده من الاشياء المشهوره بالعراق. التمر. والناس تجي تزور العراق او الناس من داخل العراق تروح للشمال علمود الجو اللطيف الي بيها والمناطق السياحية والحضاره الي عدنه هناك بالشمال مثلا عدنه بالموصل الحضاره الاشورية، فالناس تروح تشوف الاماكن السياحية والمتاحف وهاي الاشياء. تقريبا بجنوب العراق عدنه المراقدينيه، وببغداد همينه، مثلا ببغداد عدنه الامام الكاظم، بالنجف وكرلاء عدنه الامام الحسين والامام العلي. فالناس تجي تزور مثلا من ايران، من افغانستان، من باكستان، يعني الشيعة تقريبا يجون يزورون هاي المناطق. ف .. بالاعباد الدينيه ف .. تجيب .. يعني اكو مورد اقتصادي من هاي الزيارات لل .. للناس الي عايشه بهي المناطق. وهمين الناس تجي تزور، اذا تريد تجي تزور مناطق تاريخية، تجي تزور مدينه بابل. مدينه بابل جانت بيها الحضاره البابلية، بيها الحصون الي بيها دهاليز، جانو يستخدموها الحيوش بالحرب، يعني يحتمون بيها لهي الحصون علمود العدو ما يدخلهم. همينه بجنوب العراق (بالبصرة) عدنه الاهوار، والقوارب وهاي .. وشط العرب .. فمثلا عدنه السمج والروبيان وهاي الاشياء بالجنوب، فالناس همينه تروح مثلا هناك ويروحون بالشتة تقريبا للجنوب لانه الجو هناك شويه دافي .. فهاي المناطق الجغرافية بالعراق.

### English Translation

**Girl behind the camera:** First thing, would you like to tell me about Iraq for example, the geographical location...and other geographical areas within Iraq?

**Zahraa:** Iraq is located in the Middle East, and surrounded to the east by Iran, to the south there's Kuwait and Saudi Arabia, to the west there is Iran ... aaaa ... I mean the ... Syria and Jordan and to the north, there is Turkey. The climate is hot and dry in the summer, and cold and sort of rainy in the winter. Iraq is divided into three parts mainly, a northern part that has mountains, waterfalls, hills...and the weather in Iraq ... I mean in northern Iraq [it] is cold and even sometimes snowy, and in Iraq most of the people haven't seen the snow. Kurds live in the north. In ... the west of Iraq, there's a desert and it is called the Western Sahara. Between Baghdad and Basra, there's this land where hills and green lands exist, mainly because of the two rivers. The Tigris and the Euphrates pass through so ... there is ... I mean ... the land is fertile. And there are many agricultural lands and one of the most important things grown there is rice, because it needs lots of water. Mainly, in all southern Iraq there are trees, palm trees ... and we have dates of all kinds ... so, one of the things Iraq is famous for is rice. The people who visit

Iraq or Iraqi people usually go to the north because of the nice weather, the tourist areas and the culture we have there in the north. For example, in the north, there is the Assyrian civilization, so people visit the tourist areas and museums and stuff like that. Mainly, in southern Iraq we have the religious shrines. In Baghdad also, we have the shrine of Imam Kathem, and in Najaf and Karbala we have the shrines of Imam Hussein and Imam Ali. People who visit from Iran, Afghanistan and Pakistan, mostly the Shiite, they come visit these places. So ... in religious holidays... it brings ... there is revenue from those visits for ... for the people who live in these places. Also, when people visit, they visit historical areas such as Babylon. Babylon is the city where the Babylonian civilization existed; there are corridors the soldiers used to use during wars to hide and protect themselves from the enemies. Also, in southern Iraq, in Basra we have marshes, little boats and the Arab Gulf where shrimp and different kind of fish live. People go to the south in the winter because it is warm. There are the geographical areas in Iraq.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated